

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

Accordo per la cura e rivitalizzazione del giardino condiviso denominato Isola Pepe Verde situato in Via Pepe (Municipio 9), ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

=====

TRA

Il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità “il Comune”) (P.I. 01199250158), rappresentato dal rappresentato da **Micaela Curcio** in qualità di Direttrice Area, Direzione Quartieri e Municipi;

E

L'associazione Isola Pepe Verde con sede legale a Milano in Via Cola Montano 12 (C.F. 97604170155) rappresentata dalla Sig.ra Africa Súnico Batchillería in qualità di presidente

PREMESSO CHE

l'Amministrazione Comunale promuove la “cura condivisa dei beni comuni” da parte dei “cittadini attivi”, mediante l’attivazione di “accordi di collaborazione”, secondo i principi e gli indirizzi del Regolamento Comunale – *Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui le parti accettano integralmente i principi e le disposizioni;

Il 07/05/2013 è stata firmata una prima convenzione tra il Comune di Milano e l'associazione Isola Pepe Verde per la realizzazione del progetto “Giardini condivisi” nell'area di Via Pepe 10 al NCT Foglio 225, mappali 279,280,281p,282p, 283, 411p, 422, 437, 438 + l'ex Area Felina NCT Foglio 225, mappale 284p, codice inventario 2171, di proprietà del comune di Milano;

In data 7/11/2018 con delibera municipale n.188, è stata rinnovata per tre anni la convenzione fra il Comune di Milano, area Municipio 9 e l'Associazione Isola Pepe Verde per la realizzazione del progetto “GIARDINI CONDIVISI” – area di proprietà comunale sita in Milano via Guglielmo Pepe.

Dopo più di un decennio di storia, Isola Pepe Verde è una esperienza consolidata di giardino condiviso aperto a tutti, autosufficiente e ad impatto quasi zero, dove la natura con le sue piante e i suoi animali convive armoniosamente con gli umani che la abitano e la curano. Il giardino oggi è riconosciuto come spazio di rigenerazione urbana, sia in senso ecologico che sociale;

L'associazione in data 27/09/2021, con lettera, ha manifestato l'interesse a proseguire la gestione del giardino condiviso per un altro periodo di tempo oltre la convenzione in scadenza al 31/12/2021;

CONSIDERATO CHE

- L'associazione, come da statuto, crede, esprime e mette in pratica i seguenti valori:



- a) Crede nella promozione del verde pubblico, nella sua estensione e nella sua manutenzione quale strumento per migliorare la qualità della vita urbana e quale contesto per una maggiore socializzazione.
 - b) Si prefigge lo scopo di continuare a gestire uno spazio verde, un giardino pubblico nel quartiere Isola, nella ex area dismessa di Via Pepe, attraverso un processo partecipato di quartiere.
 - c) Persegue uno sviluppo sostenibile attraverso la protezione dell'ambiente. Crede che gli obiettivi ambientali possano essere perseguiti attraverso l'azione democratica locale.
 - d) Ritiene che gli spazi verdi debbano essere funzionali alle esigenze del quartiere e non ad interessi particolari e privati.
 - e) Ritiene che sia necessario, in un quartiere oggetto di grandi cambiamenti urbanistici, proteggere e dare voce ai diritti di tutti i cittadini di accesso al verde pubblico in particolar modo per le categorie non rappresentate, come i minori, i bambini, gli studenti delle scuole del quartiere, gli anziani.
 - f) Immagina un modello di sviluppo urbano più umano e sostenibile, più orientato alle esigenze ed alla qualità della vita dei propri abitanti.
 - g) Crede nella partecipazione attiva della cittadinanza nella gestione del quartiere e della città.
 - h) Favorisce l'integrazione e collabora attivamente con le altre realtà del territorio e del mondo, per meglio riuscire nei suoi intenti.
 - i) Promuove la cultura della sostenibilità di quartiere attraverso la produzione artistica nelle sue varie forme.
 - l) Promuove la formazione professionale di adolescenti e giovani adulti in condizione di svantaggio sociale.
 - m) Nelle sue attività contrasta, ripudia ed esclude ogni forma di razzismo, discriminazione, violenza ed autoritarismo.
 - n) Non ha connotazione partitiche e religiose.
 - o) Non persegue il raggiungimento del profitto né ammette la distribuzione tra i soci di utili, avanzi di gestione, fondi, riserve o capitale.
 - p) Tutti i soci hanno pari dignità indipendentemente dalle loro caratteristiche personali, sociali, di genere, e la partecipazione all'Associazione dovrà essere strumento di crescita personale di ciascuno degli aderenti, valorizzando la cooperazione come elemento essenziale per intraprendere un rapporto con gli altri più sincero e reale.
- il Municipio 9, con delibera di Giunta municipale n. 3 del 21/01/2022, ha espresso parere favorevole alla firma di un accordo di collaborazione per la gestione del "Giardino Condiviso" in Via Pepe.

- con determinazione dirigenziale n. 589/2022 del Comune di Milano è stata approvata la proposta delle parti e autorizzata la sottoscrizione del presente accordo;

Tutto ciò premesso e considerato

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 – Richiamo alle premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

Art.2 – Oggetto dell'accordo

L'accordo disciplina la cura e rivitalizzazione del giardino condiviso denominato Isola Pepe Verde quale attività di cura condivisa dei beni comuni.

L'intera area di mq 1600 in gestione risulta censita al NCT Foglio 225, mappali 279,280,281p,282p, 283,411p, 422, 437, 438 + l'ex Area Felina NCT Foglio 225, mappale 284p, codice inventario 2171

L'area comprende un locale adibito ad ufficio di mq 16 che viene usato dall'associazione come locale per riunioni o deposito di materiali per lo svolgimento delle attività dell'associazione.

Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo

La durata dell'accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31 dicembre 2024; è vietato il rinnovo tacito dell'accordo. Entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza il contraente ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano con iniziative di comunità. La durata dell'accordo tiene conto di eventuali contingenze pratico/organizzative dipese dall'emergenza sanitaria nazionale. L'associazione, in particolare, si impegna in buona fede a considerare, alla luce di tale particolare prospettiva, la reale e possibile di dar corso alle iniziative di cui all'art. 4.

Art. 4 – Attività e impegni dei sottoscrittori

L'associazione organizza e realizza le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curando la documentazione in forme analogiche o digitali. Inoltre per ogni attività attiverà tutte le azioni necessarie al fine di svolgere qualsiasi momento condiviso nel totale rispetto delle normative vigenti.

L'associazione si impegna:

- a) all'apertura al pubblico e avvio delle attività secondo la programmazione condivisa;
- b) a occuparsi della gestione, della custodia, della manutenzione dell'area e del verde esistente mantenendoli in buono stato, privi di rifiuti, detriti e materiali di risulta;
- c) a facilitare la partecipazione e il coinvolgimento dei cittadini nell'area al fine di creare una comunità di quartiere e di città più aperta possibile alle diverse età e provenienze

geografiche. Promuovere, attraverso la cura del giardino, relazioni interpersonali positive e inclusive;

d) a coinvolgere le istituzioni scolastiche e le realtà associative locali, private o pubbliche, anche mediante organizzazione di feste, attività, incontri e giornate ad hoc con la finalità di coinvolgere la cittadinanza locale promuovendo i valori cardine dei Giardini Condivisi;

e) a organizzare laboratori, incontri aperti al pubblico o campagne didattiche con particolare focus su rispetto del verde, ambiente e sostenibilità;

f) a segnalare tempestivamente alle autorità preposte qualsiasi fatto o accadimento degno dell'intervento delle stesse;

g) a organizzare nella buona stagione almeno un evento pubblico all'anno (feste di quartiere o altro) da tenersi nell'area.

L'amministrazione si impegna a:

a) svolgere attività di monitoraggio e coordinamento rendendo disponibili i propri uffici a facilitare le istanze dei contraenti, in particolar modo quando le stesse prevedano il coinvolgimento di uffici comunali o di altre pubbliche amministrazioni (come da art. 6)

c) promuovere di concerto con gli altri contraenti, a propri oneri e spese le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni, entro le quali sarà ricompresa.

d) valutare, secondo le disponibilità e a seguito di decisioni discrezionali degli organi politici, la possibilità di farsi carico degli interventi straordinari per la cura del verde quali fornitura di terra/terriccio, rimozioni delle piante morte, sostituzione dei vasi ammalorati, della derattizzazione e della manutenzione straordinaria delle strutture presenti.

Art. 5 – Modalità di esecuzione.

L'associazione programmerà un calendario delle iniziative pubbliche all'interno dell'area e ne darà preventiva comunicazione all'ufficio partecipazione (vedi art.6). Inoltre si impegna a consegnare periodicamente una relazione delle attività svolte.

L'associazione cura con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività.

Art. 6 – Comunicazione eventi e nulla osta

L'associazione si impegna a comunicare il calendario delle attività e degli eventi all'Ufficio Partecipazione in modo da ottenere il nulla osta dell'ufficio con un minimo di sette giorni di anticipo (15 nel caso di chiusure temporanee di via), utilizzando il formulario predisposto dall'ufficio.

Saranno autorizzati in forza dell'accordo di collaborazione, gli "eventi a basso livello di impatto" ossia rientranti nella seguente tipologia:

a) non richiedono il posizionamento di strutture pesanti, ma solo di arredi leggeri come gazebi, sedie, tavolini, palchetti smontabili e auto stabili certificati; impianti di diffusione sonora alimentati da batteria o comunque a bassa potenza;

b) siano effettuati da soggetti non professionali e non prevedano grande affluenza di pubblico (max 100 persone) con eventuale prenotazione in caso di restrizioni legate al covid;

c) eventi di spettacolo (proiezioni cinematografiche, manifestazioni canore/musicali, o di performing arts) se ricadono sotto le precedenti condizioni.

Tutti gli eventi dovranno svolgersi nel pieno rispetto delle norme in quel momento in vigore.

In tutti questi casi, l'Ufficio Partecipazione, svolta l'istruttoria necessaria, effettua le verifiche previste presso gli uffici comunali competenti (ad es. Municipi, Polizia locale, Area Sportello Unico Eventi, Commissione Comunale di Vigilanza sui Locali di Pubblico Spettacolo);

Per eventi complessi (ad esempio che prevedano la pedonalizzazione temporanea di arterie stradali e piazze) resta confermata la procedura ordinaria presso il SUEV. L'ufficio Partecipazione presta assistenza ai soggetti non professionali per facilitare l'istruttoria al SUEV.

Gli eventi organizzati in esecuzione del presente accordo sono esenti dal pagamento del canone occupazione suolo ai sensi dell'art. 31, lett. a) num. 2 punto quarto del *Regolamento canone unico patrimoniale e canone di concessione dei mercati*.

Art. 7 – Polizze assicurative

Il Comune di Milano attiva le coperture assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile nei confronti dei cittadini attivi che ne fossero sprovvisti in proprio, per la durata delle attività da svolgere.

Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta del contraente senza dar luogo a pretese o rivalse.

Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

Per quanto non espressamente previsto dal presente accordo, le parti si rimettono alle disposizioni del Regolamento Comunale – *Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019*.

Art. 9 – Privacy policy e sicurezza ambientale

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di



minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento.

Art. 10 - Monitoraggio

Con frequenza di norma trimestrale, il Comune attiva la consultazione del contraente, anche con incontri diretti, per la programmazione successiva delle attività e la valutazione di eventuali ambiti di miglioramento.

Art. 11 - Foro competente

Il presente accordo verrà registrato solo in caso d'uso. La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, è demandata al collegio dei garanti ai sensi dell'art. 7 num. 7 del vigente *Regolamento per l'attuazione dei diritti di partecipazione*.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 8 pagine comprendenti il documento.

Milano, 17/02/2022

p. il Comune di Milano
il Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport
Dott. Andrea Zuccotti

DIRETTORE LE AREA QUARTIERI E
MUNICIPI
DOTT.SSA MICHELA CIRIO

Per l'associazione Isola Pepe Verde
La Presidente Sig.ra Africa Súnico Batchillería

TIZIANA ELI
MUNICIPIO 9

Allegato parte integrante del Patto di
Collaborazione con determina
dirigenziale n 589/2022

INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n 589/2022 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Larga 12 – 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail partecipazione@comune.milano.it

- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: dpo@comune.milano.it

Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	dpo@comune.milano.it
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.